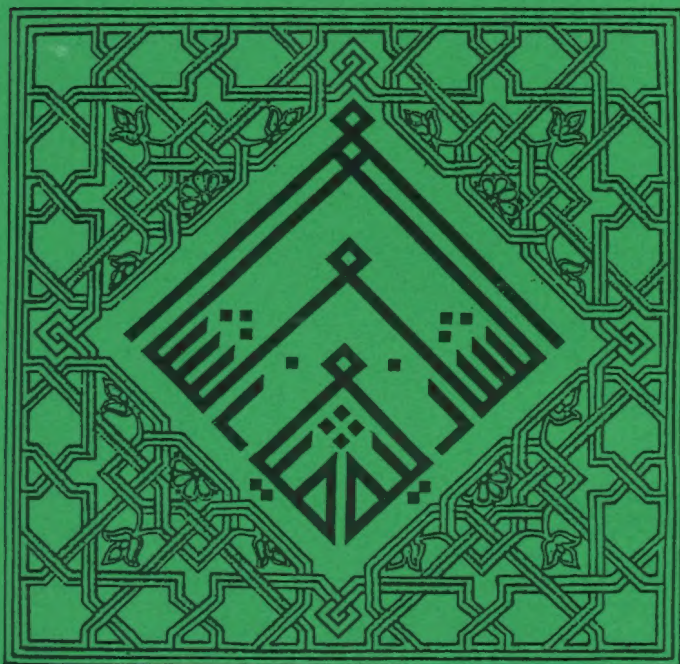


Ḥizbu-l-Baḥr



للعارف بالله القطب
الشيخ على أبي الحسن الشاذلي
«قدس الله سره»

Orison of the Sea

from the tongue of

The Knower by Allāh, The Pivot,
Shāykh ‘Alī Abū’-l-Ḥasan aṣḥ-Shādhḍhulī
(May Allāh sanctify his Secret)

transliteration, translation, notes and charts

©

1996 — 1416

A. N. Durkee

Shādhūhulī School

Green Mountain Branch

North America

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh, the Mercy Full, the Bestower of Mercy

We begin by thanking Allāh for the blessings of ʿIslām and we ask for benedictions of Allāh and peace upon our liege lord, Muḥammad and upon his family and faithful companions until the end of time.

In this orison or *ḥizb* of the Folk of aṣḥ-Shādhḍulī there is a gathering of some of the prayers by which Allāh has answered the Prophets, peace be upon them all, and their Master, the Mercy to the worlds and the Seal of the Prophets, Muḥammad, blessings of Allāh and peace be upon him.

These supplications {*daʿawāt*} are true worship of Allāh. In them there is the pleasure of confiding in Him and the pleasure of being near Him. There is the pleasure of contentment from Allāh, the pleasure of what Allāh fulfills by answering and by mercies given for our belief. That is why the true prayers are, as the Messenger, peace and blessing be upon him, said, the very brains {*mukḥ*} of worship. From this understanding the Ṣūfis built their system of invocation, which they call ʿaḥzāb. Their persistence in reading them, by what is in them of the Names of Allāh and His Secrets, causes their 'selves', their faith and their belief to rise up.

This *ḥizb* was orally transmitted by our Ṣhaykh, ʿAlī Abū-l-Ḥasan aṣḥ-Shādhḍulī, may Allāh sanctify his secret, who received it in a veridical dream {*ruʾyā*} under the direct personal inspiration {*ʾilhām*} of Sayyidinā Muḥammad, blessings of Allāh and peace be upon him.

Sīdī Abū-l-Ḥasan spoke of the *ḥizb* as "The Instrument of Protection and Prevention" {*al-ʿadati-l-wiqāyah*}. He said that if it is read in any place, that place is preserved from harm, any jinn are dispelled, the fearful are made secure, the sick one is cured and the anxious one is made peaceful.

When our Ṣhaykh, may Allāh perfume his resting place, on his way to another Ḥajj, was dying in the Upper Egyptian desert near Humaythīrah he gathered together all of his students {*muridūn*} for the last time.

He said, "Continue with the *Ḥizb al-Baḥr*. Teach it to your children. In it is the Greatest Name {*al-ʾismu-l-ʿaḍḥam*}."

Ṣhaykh Aḥmad az-Zarrūq, may Allāh sanctify his secret, said, "He that reads it at sunrise, Allāh will satisfy his need, cause him to reach his goal, remove his grief, raise his grade, cause him to be respected by the people, increase his faith and facilitate his affairs in this life and the next and protect him from evil whether by day or by night."

والله أعلم

wa Allāhu ʿalim

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشْدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ
تَرَاهُمْ رُكْعًا سَجِدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا
سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِمَّنْ أَثَرُ السُّجُودِ
ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ
أَخْرَجَ شَطْئُهُ فَتَزْرَعُ فَيَنْتَظِرُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ
يُعْجِبُ الزَّرَّاعَ لِيَغِظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ
وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

MUHAMMADUR-RASŪLU-LLĀH ◊

WA-L-LADHĪNA MA‘AHŪ ‘ASHĪDDĀ‘U ‘ALA-L-KUFFĀRI
RUḤAMĀ‘U BAYNAHUM TARĀHUM RUKK‘AN SUJJADAŅY-
YABĀTAGHŪNA FADLAM-MINA-LLĀHI WA RIḌWĀNAŅ SĪMMĀHUM
FĪ WUJŪHIHIM-MIN ‘ATHĀRI-S-SUJŪDĀ ◊ DHĀLIKA MATHĀLUHUM FI-
T-TAWRĀTI WA MATHĀLUHUM FI-L-‘INJĪL ◊ KAZAR‘IYN ‘AKĤRAJA
SHĀTĤ‘AHŪ FA‘AZARAHŪ ‘FĀSTAGHĤLAḌĤA FĀSTAWĀ ‘ALĀ SŪQIHĪ
YU‘JIBU-Z-ZURRĀ‘A LI-YAGHĪḌĤA BIHIMU-L-KUFFĀR ◊ WA ‘ADA-
LLĀHU-L-LADHĪNA ‘ĀMANŪ WA ‘AMILŪ-Ş-ŞĀLIḤĀTI MINHUM
MAGĤFIRATAŅW-WA‘AJĀRAN ‘ADĤĪMĀ ◊

Muhammad is the Messenger of Allāh.

Those with him are hard on the unbelievers {and} mercy full amongst themselves.

You see them bowing and prostrating —

seeking bounty from Allāh and His Acceptance. ◊

Their mark is on their faces — the trace of prostration. ◊

That is their likeness in the Torah ◊ and their likeness in the Gospel:

{is} as a seed that puts forth its shoot and strengthens

— it grows full and rises straight upon its stalk,

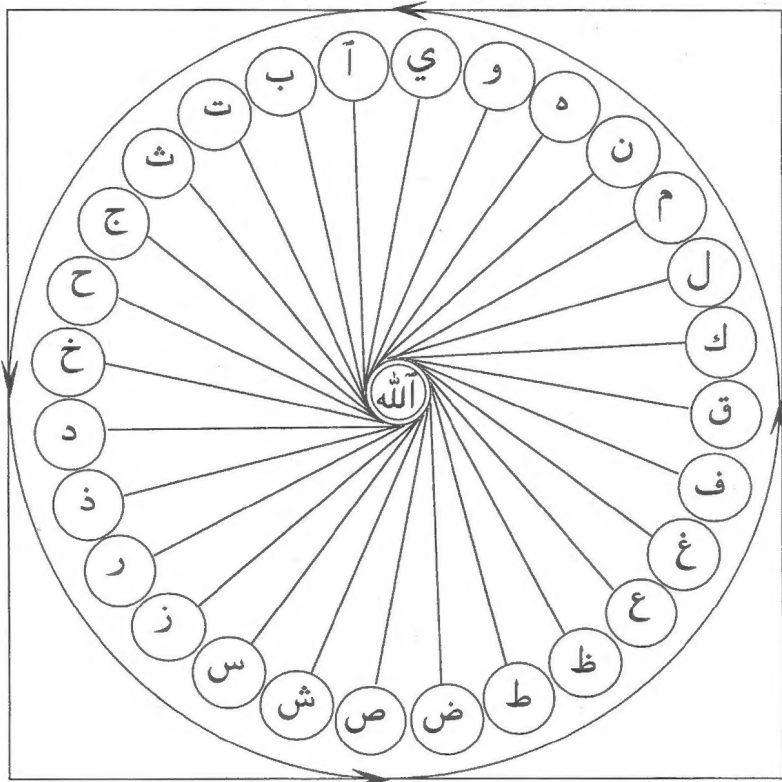
pleasing the sowers, that through them He may enrage the disbelievers. ◊

Allāh has promised those of them who believe and do deeds of righteousness,

forgiveness and an immense reward.

{48:29}

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



ʾALIF

BĀʾ * TĀʾ * ThĀʾ

JĪM * ḤĀʾ * KhĀʾ

DĀL * DhĀL * RĀʾ * ZAY

SĪN * ShĪN

ṢĀWDā * ḌĀWDā * ṬĀW * ḌĀW

ʿAYN * GhAYN

FĀʾ * QĀF

KĀF * LĀM

MĪM * NŪN

HĀʾ * WŌW * YĀʾ

ALLĀH

{first read the facing page then the letters on this page & then begin the hizb}

حَزْبُ الْبَحْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

BISMI-LLĀHI-R-RAḤMĀNI-R-RAḤĪM

In the Name of Allāh, The Mercy Full, The Mercy Bestowing

اَللّٰهُمَّ يَا عَلٰى يَا عَظِيْمُ يَا حَلِيْمُ يَا عَلِيْمُ
اَنْتَ رَبِّىْ وَ عِلْمُكَ حَسْبِىْ

• ALLĀHUMMA •

YĀ ʿALĪYU YĀ ʿADḤĪMU YĀ ḤALĪMU YĀ ʿALĪMU
ʾANTA RABBĪ WA ʿILMUKA ḤASBĪY

Oh Allāh, Oh Most High, Oh Exalted, Oh Gentle, Oh All-Knowing
You are my Sustainer and Your Knowledge is my sufficiency

فَنِعْمَ الرَّبُّ رَبِّىْ وَ نِعْمَ الْحَسْبُ حَسْبِىْ

FA-NĪMA-R-RABBU RABBĪ WA NĪMA-L-ḤASBU ḤASBĪY

How excellent a Sustainer is my Sustainer,
How excellent a Sufficer is my Sufficer

تَنْصُرُ مَنْ تَشَاءُ وَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ

TANṢURU MAN TASHĀʾU WA ʾANTA-L-ʿAZĪZU-R-RAḤĪM

You aid whom You choose
and You are The All Powerful, The Mercy Bestowing

نَسْأَلُكَ الْعِصْمَةَ فِي الْحَرَكَاتِ وَالسَّكَنَاتِ
وَالْكَلِمَاتِ وَالْإِرَادَاتِ وَالْخَطَرَاتِ
مِنَ الشُّكُوكِ وَالظُّنُونِ وَالْأَوْهَامِ السَّاتِرَةِ
لِلْقُلُوبِ عَنِ مُطَالَعَةِ الْغُيُوبِ

NAS'ALUKA-L-ʾIṢMATA FĪ-L-ḤARAKĀTI WA-S-SAKANĀTI-
WA-L-KALIMĀTI WA-L-ʾIRĀDĀTI WA-L-KḥAṬARĀTI
MIN ASh-ShUKŪKI WA-Ḍḥ-ḌḥUNŪNI
WA-L-ʾAWHĀMI-S-SĀTIRATI-
LI-L-QULŪBI-ʿAN MUṬĀLAʿATI-L-GḥŪYŪBā

We beseech Your protection in our movements and our stillness,
in our words, in our desires and our thoughts,
from the doubts and the suspicions and the illusions
that veil our hearts from the perception of the Unseen.

فَقَدْ آتَبْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ
وَزُلْزِلُوا زَلْزَالًا شَدِيدًا
وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ
وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ
مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا

FAQADā ʾUBĀTULIYĀ-L-MUʾMINŪNA
WA ZULZILŪ ZILZĀLĀN ShĤADĪDĀ °
WA ʾIDḥ YAQŪLU-L-MUNĀFIQŪNA
WA-L-LADḥĪNA FĪ QULŪBIHIM MARADUM-
MĀ WA ʿADANĀ-L-LĀHU WA RASŪLUHU ʾILLĀ GḥURŪRĀ

and truly have the Believers been tested and shaken, shaken severely
and if the hypocrites and those with doubting hearts say:
Allāh and His Messenger did not promise us other than delusion
{33:11-12}

فَثَبَّتْنَا وَانصُرْنَا وَ سَخَّرْنَا هَذَا الْبَحْرَ

FATḥABBITNĀ WA-N-ṢURNĀ
WASAKḥKḥIR LANĀ HADḥĀ-L-BAḤR

Firmly root us and support us and subjugate to us this Sea

كَمَا سَخَّرْتَ الْبَحْرَ لِمُوسَىٰ

KAMĀ SAKḥKḥARTĀ-L-BAḤRA LI-MŪSĀ

As You subjugated the Sea to Mūsā
{Peace be upon him}

وَ سَخَّرْتَ النَّارَ لِإِبْرَاهِيمَ

WASAKḥKḥARTĀ-N-NĀRA LI-IBĀRAHĪM

And You subjugated the Fire to 'Ibrāhīm
{Peace be upon him}

وَ سَخَّرْتَ الْجِبَالَ وَالْحَدِيدَ لِدَاوُدَ

WASAKḥKḥARTĀ-L-JIBĀLA WA-L-ḤADĪDA LI-DĀWŪD

And You subjugated the Mountains and the Iron to Dāwūd
{Peace be upon him}

وَ سَخَّرْتَ الرِّيحَ وَالشَّيَاطِينَ وَالْجِنَّ لِسُلَيْمَانَ

WASAKḥKḥARTĀ-R-RĪḤA
WA-Sh-ShAYĀTĪNA WA-L-JINNA LI-SULAYMĀN

And You subjugated
the Wind and the Demons and the Jinns to Sulāymān
{Peace be upon him}

وَسَخَّرْنَا كُلَّ بَحْرٍ هُوَ لَكَ فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ
وَالْمُلْكِ وَالْمَلَكُوتِ

WA SAKḥKḥIRLANĀ KULLA BAḤRIN HUWA LAKA
FIL-ʿARDI WA-S-SAMĀʾI WA-L-MULKI WA-L-MALAKŪT

So subjugate to us every Sea of Yours
on the Earth, in the Skies, the Dominions and the Heavenly Pleroma

وَبَحْرَ الدُّنْيَا وَبَحْرَ الْآخِرَةِ

WA BAḤRA-D-DUNYĀ WA BAḤRA-L-ʾĀĀKḥKḥIRAH

And the Sea of this World and the Sea of the World to come

وَسَخَّرْنَا كُلَّ شَيْءٍ
يَا مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ

WA SAKḥKḥIR LANĀ KULLA ShAYʾĪNY-
YĀ MAM BIYĀDIHI MALAKŪTU KULLI ShAYʾ

And subjugate to us everything Oh You in
Whose Hand is the dominion over every thing

كَهَيْعَصَ . كَهَيْعَصَ .
كَهَيْعَصَ

KĀĀĀF HĀ YĀ ʿAYYYN ŠĀĀĀWDā
KĀĀĀF HĀ YĀ ʿAYYYN ŠĀĀĀWDā
KĀĀĀF HĀ YĀ ʿAYYYN ŠĀĀĀWDā

{Hold the ĀĀĀ and YYY for six counts. Hold the Ā for two counts.}

أَنْصُرْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ

ʾUNṢURNĀ FA-ʾINNAKA KḥAYRU-N-NĀṢIRĪN

Aid us for You are the best of those who aid

وَأَفْتَحْ لَنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ

WA-F-TAḤ LANĀ FA-ʾINNAKA KḥĀYRU-L-FĀTIḤĪN

And open us for You are the best that Opens

وَأَغْفِرْ لَنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ

WA-Gḥ-FIR LANĀ FA-ʾINNAKA KḥĀYRU-L-GḥĀFIRĪN

And forgive us for You are the best of Forgivers

وَأَرْحَمْنا فَإِنَّكَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

WA-R-ḤAMNĀ FA-ʾINNAKA KḥAYRU-R-RĀḤIMĪN

And show mercy to us for You are the best of those who show Mercy

وَأَرْزُقْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

WA-R-ZUQĀNĀ FA-ʾINNAKA KḥAYRU-R-RĀZZIQĪN

And provide for us for You are the best of Providers

وَآهْدِنَا وَنَجِّنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

WA-H-DINĀ WA NAJJINĀ MINA-L-QĀWMI-Dḥ-DḥĀLIMĪN

And Guide us and Deliver us from the hands of the oppressor

وَهَبْ لَنَا رِيحًا طَيِّبَةً كَمَا هِيَ فِي عِلْمِكَ

WA HABĀ LANĀ RĪḤAN ṬĀYYIBATAN KAMĀ HIYĀ FĪ ʿILMIK

And grant us a fair wind according to Your Knowledge

وَأَنْشُرْهَا عَلَيْنَا مِنْ خَزَائِنِ رَحْمَتِكَ

WA-N-ShURHĀ ʿALAYNĀ MIN KḥAZĀʾINI RAḤMATIK

Waft it upon us from the Treasures of Your Mercy

وَاحْمِلْنَا بِهَا حَمْلَ الْكَرَامَةِ مَعَ السَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ
فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا وَالْآخِرَةِ

WA-H-MILNĀ BIHĀ ḤAMLA-L-KARĀMATI

MAʿA-S-SALĀMATI WA-L-ʿĀFYATI-

FI-D-DĪNI WA-D-DUNYĀ WA-L-ʾĀĀKḥIRAH

*Carry us by the conveyance of Your Generosity
with Peace and Well Being*

In our spiritual life and our worldly life and our life to come.

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

ʾINNAKA ʿALĀ KULLI ShĀYʾIN QADĪR

You are powerful over all things

{3:26}

اَللّٰهُمَّ يَسِّرْ لَنَا اُمُوْرَنَا مَعَ اَلرَّاحَةِ
لِقُلُوْبِنَا وَاَبْدَانِنَا

ALLĀHUMMA YASSIRLANĀ 'UMŪRANĀ MA' A-R-RĀḤATI
LI-QULŪBINĀ WA 'ABĀDĀNINĀ

Oh Allāh make easy for us our situation with rest
for our hearts and our bodies

وَالسَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ فِي دُنْيَانَا وَدِينِنَا

WA-S-SALĀMATI WA-L- 'ĀFIYĀTI FĪ DUNYĀNĀ WA DĪNINĀ

And peace and well-being in our worldly and spiritual { lives }.

وَ كُنْ لَنَا صَاحِبًا فِي سَفَرِنَا وَ خَلِيْفَةً فِي اَهْلِنَا

WA KUN LANĀ ṢAḤIBAN FĪ SAFARINĀ
WA KḥALIFATĀN FĪ 'AHLINĀ

And be to us our Companion in our journey and Guardian of our family.

وَ اَطْمَسْ عَلٰى وُجُوْهِ اَعْدَائِنَا

WA-Ṭā-MIS 'ALĀ WŪJŪHI 'A'DĀ'INĀ

Efface the faces of our enemies

وَ اَمْسَخْهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ
فَلَا يَسْتَطِيعُوْنَ اَلْمُضٰى وَ لَا اَلْمَجِىءَ اِلَيْنَا

WA-M-SAKḥHUM 'ALĀ MAKĀNATIḤIM
FALĀ YĀSTATṬI'UNA-L-MUDIYYA WA LĀ-L-MAJPA 'ILAYNĀ

Freeze them in their places
so that they are unable to go or come against us

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ
فَأَسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ

WA LŌW NASHĀĀ'U LA-ṬAMASNĀ 'ALĀĀ 'A'YŪNIHIM
FĀ-STABAQŪ-Ṣ-ṢIRĀTĀ FA-'ANNĀ YUBĀṢIRŪN

*If We willed We would have wiped out their eyes
then they would have raced to the Way, but how would they see?*
{36:66}

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ
فَمَا اسْتَبَقُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ

WA LŌW NASHĀĀ'U LAMASAKĤNAHUM 'ALĀ MAKĀNATHIHIM
FAMĀ-S-TATĀ'Ū-MUḌIYYĀÑW-WALĀ YĀRJI'ŪN

*If We willed We would have frozen them in their places,
neither could they go forth or return.*
{36:67}

يَسْ

YĀ SĪĪN

{ hold second letter for six counts }

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ

WA-L-QUR'ĀNI-L-ḤAKĪM

By the Wisdom Reading

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ

'INNAKA LAMINA-L-MURSALĪN

Truly you are from the Messengers

عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

‘ALĀ ṢIRĀṬI-M-MUSTAQĪM

On a Straight Way

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

TANZĪLA-L-‘AZĪZI-R-RAḤĪM

Sent down by the All Mighty, the Mercy Bestowing .

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ

LI-TUNDḥIRA QĀWMA-M-MĀĀ ’UNDḥIRA ĀBĀĀ’UHUM
FAHUM GhĀFILŪN

*So that you may warn a people whose forefathers were never warned
so that thus they are heedless*

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

LAQADĥ HAQQA-L-QAWLŪ ’ALĀĀ ’AKṬḥARIHIM
FAHUM LĀ YU’MINŪN

The Word has been proved True by most of them yet they will not believe

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا
فَهِيَ إِلَىٰ آلِ الذَّقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ

’INNĀ JA-‘ALNA FĪ ’A’NĀQIHIM ’AGḥLĀLĀN
’FAHIYĀ ’ILĀ AL’ADḥQĀNI FAHUM MUQĥMAḥŪN

*Behold We have placed fetters around their necks
reaching to their chins so their heads are forced up*

وَجَعَلْنَا مِنْ أَبْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا
وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا
فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

WA JAʿALNĀ MIM BAYNI ʾAYDĪHIM SADDAN-
WA MIN KĦALFIHIM SADDAN
FA-ʾAGĦSHĀYNAHUM FAHUM LĀ YŪBṢIRŪN

*And We placed before them a barrier and behind them a barrier
and We shrouded them so that they do not see*
{36:1-9}

شَاهَتِ الْوُجُوهُ • شَاهَتِ الْوُجُوهُ • شَاهَتِ الْوُجُوهُ

• ShĀHATI-L-WŪJŪH •
• ShĀHATI-L-WŪJŪH • ShĀHATI-L-WŪJŪH •
Defaced • Defaced • Defaced

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَىِّ الْقَيُّومِ
وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا

WA ʿANATI-L-WŪJŪHU LI-L-ḤAYYĪ -L-QAYYŪMI
WA QADĀ KĦĀBA MAN ḤAMALA ḌĦULMĀ

*Faces shall be humbled before The Living, The Self-Subsistent.
Frustrated is he who carries oppression.*
{20:111}

طَس • حَم • عَسَق

ṬĀW SĪIN • ḤĀ MĪIM
ʿAYYYYN SĪIN QĀĀĀF

{ Hold ĀĀĀ and YYY for six counts Hold Ā for two counts. }

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ
بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ

MARAJA-L-BAHRĀYNI YĀLTAQIYĀNI
BĀYNAHUMĀ BARZAKḥUN LĀ YĀBĀGHĪYĀN

*He let forth the two seas that come together,
between them is a barrier they do not pass*
{55:19-20}

حَمْ . حَمْ . حَمْ . حَمْ . حَمْ . حَمْ .

HĀ MĪĪM • HĀ MĪĪM • HĀ MĪĪM •
HĀ MĪĪM • HĀ MĪĪM • HĀ MĪĪM • HĀ MĪĪM

Say *Hā Mīim* six times pointing to the right and forward,
upwards and downwards, left and behind, saying internally:
“By Allāh all evil and catastrophe coming from these six directions is erased
By the barakah of these letters good comes from the six directions.”

Say *Hā Mīim* the seventh time on your breath into your upraised hands
and then pass them across your face.

At the same time image *Hā Mīim* written in light within
and across your breast from right to left.

حُمَّ الْأَمْرُ وَجَاءَ النَّصْرُ فَعَلَيْنَا لَا يُنْصَرُونَ

ḤUMMA-L'AMRU
WA JĀ'A -N-NAṢRU FA'ALAYNĀ LA YUNṢARŪN

The matter is decreed,
Victory came, against us they shall not be victorious.

حَمْ . تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنْ آلِهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

HĀ MĪĪM • TANZĪLU-L-KITĀBI MIN ALLĀHI-L-ʿAZĪZI-L-ʿALĪM

HĀ MĪĪM,
The Book came down from Allāh, The All Mighty, The All Knowing;
{41:1-2}

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ
شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ

GhĀFIRI-Dh-DhANBI WA QĀBILI-T-TĀWBĪ
ShADĪDI-L-'IQĀBI Dh-I-Ṭ-TAWLĪ
LĀĀ 'ILĀHA 'ILLĀ HUWA 'ILAYHI-L-MAṢĪR

*Pardoner of sin, Acceptor of penitence,
Terrible in retribution, The Bountiful;
No deity except Him, to Him is the Homecoming.*
{40:3}



بِسْمِ اللَّهِ بَا بُنَا

BISMI-LLĀHI-BĀBUNĀ

In the Name of Allah is our door

تَبَارَكَ حِيطَانُنَا

TABĀRAKA HĪṬĀNUNĀ

Tabaraka our walls

يَا سَقْفُنَا

YĀ SĪṬĪN SAQĀFUNĀ

Yā Sūīn our roof

كَهْيَا عَصَ كِفَايَتُنَا

KĀĀĀF HĀ YĀ ‘AYYIN ṢĀĀĀWDā KIFĀYĀTUNĀ

Kāāāf Hā Yā ‘Ayyin Ṣāāāwd our sufficiency

حَمَّ عَسَقَ حِمَايَتُنَا

HĀ MĪĪM ‘AYYIN SĪĪN QĀĀĀF ḤIMĀYATUNĀ

Hā Mīīm ‘Ayyin Sīīn Qāāāf our protection

as you read KĀĀĀF HĀ YĀ ‘AYYIN ṢĀĀĀWDā you should one by one close the open fingers of both hands starting with the little finger on each hand.

as you read HĀ MĪĪM ‘AYYIN SĪĪN QĀĀĀF you should one by one open the closed fingers of both hands starting with the thumb on each hand.

فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

FASAYAKFĪKAHUMU-LLĀHU WA HUWA-S-SAMĪ‘U-L-‘ALĪM
{3x}

*And Allāh will suffice you against them
and He is the All-Hearing, the All-Knowing
{2:137}*

سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُورٌ عَلَيْنَا

SITRU-L-‘ARṢḥI MASBŪLUN ‘ALAYNĀ

The Veil of the Throne is extended over us

وَعَيْنُ اللَّهِ نَاطِرَةٌ إِلَيْنَا

WA ‘AYNU-LLĀHI NĀḌḥIRATUN ‘ILAYNĀ

The Eye of Allāh beholds us

بِحَوْلِ اللَّهِ لَا يُقْدَرُ عَلَيْنَا

BI-ḤAWLI-LLAHI LĀ YUQĀDARU ʿALAYNĀ

By the Power of Allāh none may decree evil upon us

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ

WA-LLĀHU MIŪW-WARĀĀʾIHIM MUḤĪṬ

And Allāh, all unseen, has surrounded them.
{85:20}

بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَجِيدٌ • فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ

BAL HUWA QURʾĀNU-M-MAJĪD • FĪ LAWHĪM MAḤFUDḥ

Truly it is a glorious Reading • In a preserved Tablet
{85:21-22}

فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

FĀ-LLAHU KhĀYRUN ḤĀFIDḥAŪW-

WA HUWA ʾARḤAMU-R-RĀḤIMĪN

{3x}

*Allāh is the Best Protector and
He is the Most Merciful Bestower of Mercy*
{12:92}

إِنَّ وَلِيَِّ اللَّهِ الَّذِي نَزَلَ أَلْكِتَابُ
وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ

ʾINNA WALĪYYIA-LLĀHU-L-LADḥĪ NAZZALA-L-KITĀBA

WA HUWA YĀTAWALLĀ-Ṣ-ṢĀLIḤĪN

{3x}

*Truly my Protector is Allāh who sent down The Book
and He protects the Righteous*
{7:196}

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ
وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

HASBIYA-LLĀHU LĀĀ 'ILĀHA 'ILLĀ HUWA 'ALAYHI
TAWAKKALTU WA HUWA RABBU-L-'ARṢHI-L-'ADḥĪM
{3x}

*Sufficient for me is Allāh, there is no deity other than He,
on Him I place my trust, He is the Lord of the Glorious Throne.*
{9:129}

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّهُ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ
وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

BISMI-LLĀHI-LADḥĪ LĀ YĀḌURRU MA'A-S-MIHI ShAY'UN
FI-L-ARDI WA LĀ FĪ-S-SAMĀ'I WA HUWA-S-SAMĪ'U -L-'ALĪM
{3x}

In the Name of Allāh

*with whose Name no harm shall come to anything on the earth
or in the skies and He is All-Hearing and He is All-Knowing.*

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

'Ā'UDḥU BI-KALIMĀTI-LLAHI-T-TĀMMĀTI
MIN ShARRI MĀ KhĀLAQĀ
{3x}

*I take refuge in the Perfect Words of Allāh
from the evil of what He created.*

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

WA LĀ HŌWLA WALĀ QUWWATA 'ILLA BI-LLĀHI-L-
'ALIYYĪ-L-'ADḥĪM

*and there is no Power and no Might except with Allāh,
The Most High, The Exalted.*

The Hizb is complete.
It is customary on completion to read the following:

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى سَيِّدِنَا
وَنَبِيِّنَا وَآمِيرِنَا وَمَوْلَانَا
وَشَفِيعِنَا وَحَبِيبِنَا
مُحَمَّد
طه . يس . حم .
خَاتِمِ النَّبِيِّينَ
الْمُرْسَلِ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

WA ṢALA-LLĀHU ‘ALĀ SAYYĪDINĀ
WA NABIYYĪNĀ WA ‘AMĪRINĀ WA MAWLĀNĀ
WA ŠĤAFIYĪNĀ WA ḤABĪBINĀ
MUḤAMMAD
ṬĀ HĀ
YĀ SĪN • ḤĀ MĪM
KḤĀTIMI-N-NABIYYĪN
AL-MURSALI-RAḤMATA-L-LI-‘ĀLAMĪN
ṢALLĀ-LLĀHU ‘ALAYHI WA SALLAM

And the Greetings of Allāh upon our Liege-lord
and Prophet and Commander and Protector
and Intercessor and Beloved

Muḥammad

ṬĀ HĀ

YĀ SĪN • ḤĀ MĪM

Seal of the Prophets

The Messenger of Mercy to all the Worlds
Greetings of Allāh and Peace be upon him

وَسَلَّمْ عَلَىٰ جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ
 وَجَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ وَالْمُقَرَّبِينَ
 وَآرَضَ عَنْ أَهْلِ الْكِسَاءِ وَآلِ الْبَيْتِ الْكَرَامِ
 وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِيهِمْ
 وَجَمِيعِ مَشَايِخِنَا وَمُرَبِّينَا وَمُرْشِدِينَا
 إِلَى اللَّهِ تَعَالَى
 بِإِحْسَانٍ وَإِيمَانٍ وَإِسْلَامٍ
 إِلَى يَوْمِ الدِّينِ
 يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

WA SALLAMUN 'ALĀ JAMĪ'I -L-'ANBĪYĀ'I WA-L-MURSALĪN
 WA JAMĪ'I-L-MALĀĀ'Ā'IKATI-WA-L-MUQARRABĪN
 WA-R-ḌA 'AN' AHLI-L-KISĀ'I WA ĀĀLI-L-BAYTI-L-KIRĀM
 WA 'ĀṢḤĀBIHI 'AJĀMA'ĪN WA-T-TĀBĪ'ĪNA WA TĀBĪ'ĪHIMA
 WA JAMĪ'I MASHĀ'ĪKHĪNĀ WA MURRABĪNĀ
 WA MURSHĪDĪNĀ 'ILLĀ ALLĀHI TA'ĀLĀ
 BI-'IḤSĀNĪN WA 'IMĀNĪN WA 'ISLĀMĪN
 'ILA YŌWMI-D-DĪN
 YĀ 'ARḤAMA-R-RĀHIMĪN

And peace be upon all of the Prophets and Messengers
 and all of the Angels and Those Brought Near
 and contentment be upon the People of the Cloak
 and the Family of the Noble House
 and upon all of the Companions and Followers and their Followers
 and all of our Venerable Masters and those who Foster us
 and our Guides to Allāh the Most High
 with abiding goodness and faithful belief and peaceful self-surrender
 until the Day of Judgement
 Oh Mericful Bestower of Compassion

أَلْفُ سَلَامٍ ، أَلْفُ سَلَامٍ ،
أَلْفُ أَلْفُ سَلَامٍ فِي قُلُوبِنَا

• ALFU SALLĀM • ALFU SALLĀM •
• ALFU • ALFI SALLĀMIN FĪ QULŪBINĀ

Thousand fold Peace, Thousand fold Peace,
Thousand thousand fold Peace in our Hearts

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ
وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

SUBĤĀNĀ RABBIKA RABBI-L-‘IZZATI ‘AMMĀ YAṢĪFŪN
WA SALĀMUN ‘ALĀ -L-MURSALĪN
WA-L-ĤAMDU LILLĀHI RABBI-L-‘ĀLAMĪN

*Glorified be your Sustainer • The Lord of Glory and Mercy •
beyond all which they attribute
and Peace be upon the Messengers
and Praise be to Allāh the Lord of all the worlds.
{37:180-2}*

recite on each of your ten fingers
starting with the thumb of the right hand & ending with the thumb of the left hand

اللَّهُ الرَّحْمَنُ

• ALLĀHU-R-RAḤMĀN •
{10x}
Allāh — The Mercy Full

Then all read al-Fātiḥah five times

The first time for the prophet, blessings of Allāh and peace be upon him.

The second time for the people of his household, peace be upon them.

The third time for your ṣhaykh and all of the pure ṣhuyukḥ of all the turūq.

The fourth time for your own family.

The fifth time for all beings — past, present and future — on the Way to Allāh.



★ The Vowel Signs, their Names & Affect On Reading ★

AFFECT	SOUND	FORM	NAME	AFFECT	SOUND	FORM	NAME
2 counts	BĀ	بَا	Ālif	1 count	BA	بَ	Fathah
2 counts	BĀ	بِ	Dagger Ālif	1 count	BI	بِ	Kasrah
2 counts	BĀ	بِي	Reduced Ālif	1 count	BU	بُ	Ḍammah
don't read	NABA	نَبَا	Silent Ālif	No vowel sound	B	بْ	Sukūn
don't read	YARŌW	يَرَوُ	Guardian Ālif	Doubles letter sound	BBĀ,BBI BBU	بَبَبْ	Tashdid
2,4,or 6 counts according to rules of tajwid	BĀĀ	بَا	Maddah	Adds 'an', 'un' or 'in' to end of any word	BAN,BIN BUN	بَابْ	Tanwīn
Indicated by: ٓ	Glottal Stop	أ إ	Hamzah	A consonant & the '29th' letter	Glottal stop	نَ نْ	Hamzah
Joins sound of two words	none	آ	Waṣlah	Ignore seat and read sign.	Glottal Stop	وِي	Hamzah

★ The 28 Letters and their Numerical Correspondences ★

١	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
ط	ح	ز	و	هـ	د	ج	ب	ا
ṬĀW	ḤĀ'	ZĀY	WĀW	HĀ'	DĀL	JĪM	BĀ'	ALIF
9	8	7	6	5	4	3	2	1

١٠	٨٠	٧٠	٦٠	٥٠	٤٠	٣٠	٢٠	١٠
ص	ف	ع	س	ن	م	ل	ك	ي
ṢĀWḌ	FĀ'	ʿĀIN	SĪN	NŪN	MĪM	LĀM	KĀF	YĀ'
90	80	70	60	50	40	30	20	10

١٠٠	٨٠٠	٧٠٠	٦٠٠	٥٠٠	٤٠٠	٣٠٠	٢٠٠	١٠٠
ظ	ض	ذ	خ	ث	ت	ش	ر	ق
ḌHĀW	DĀWḌ	ḌHĀL	KHĀ'	ṬHĀ'	TĀ'	SHĪN	RĀ'	QĀF
900	800	700	600	500	400	300	200	100

☞ A Brief Note on the Transliteration of Arabic ☜

We have used the standard MESA system modified as in Hart's Rules so that any Arabic letter ending in an 'h' sound (ṭh, Ḍh, kh, sh, Ḍh, gh) has been clearly distinguished as 'h' to avoid confusion between it and a follow-on 'h'. In the case of *al-hurūf al-shamsiyyah* the 'l' in the article 'al' is absorbed as in 'ash-shams'. Assimilation (*idghām*) is indicated by a 'h' as in *ma'iy-yashā'* and echoing (*qal-qalah*) by using the unaccented mute 'ā' as in 'Ibrāhīm'. Transliteration at best is an approximate aid to correct Arabic pronunciation. In the absence of a teacher a careful listening to the recital of the Qur'ān by well known and widely accepted readers (*qurrā'*) with text in hand should further clarify these tables.

١٠٠٠
غ
GhĀIN
1000

★ The 28 Arabic Letters, their Names & Various Forms ★

FINAL	MEDIAL	INITIAL	ALONE	NAME	FINAL	MEDIAL	INITIAL	ALONE	NAME
ض	ض	ض	ض	ḌAWḌ	ل	none	none	ل	ĀLIF
ط	ط	ط	ط	TĀW	ب	ب	ب	ب	BĀ'
ظ	ظ	ظ	ظ	DhĀW	ت	ت	ت	ت	TĀ'
ع	ع	ع	ع	'AĪN	ث	ث	ث	ث	ThĀ'
غ	غ	غ	غ	GhĀĪN	ج	ج	ج	ج	JĪM
ف	ف	ف	ف	FĀ'	ح	ح	ح	ح	HĀ'
ق	ق	ق	ق	QĀF	خ	خ	خ	خ	KhĀ'
ك	ك	ك	ك	KĀF	د	none	none	د	DĀL
ل	ل	ل	ل	LĀM	ذ	none	none	ذ	DhĀL
م	م	م	م	MĪM	ر	none	none	ر	RĀ'
ن	ن	ن	ن	NŪN	ز	none	none	ز	ZĀY
ه	ه	ه	ه	HĀ'	س	س	س	س	SĪN
و	none	none	و	WĀW	ش	ش	ش	ش	ShĪN
ي	ي	ي	ي	YĀ'	ص	ص	ص	ص	ṢAWḌ

★ The Arabic Alphabet & Approximate English Phonics ★

Dh = ذ as in <u>thus</u>	D = د as in <u>day</u>	Kh = خ as in <u>loch</u>	H = ح none	J = ج as in <u>jet</u>	Th = ث as in <u>thin</u>	T = ت as in <u>tale</u>	B = ب as in <u>ball</u>	Ā = ا as in <u>path</u>
'ع = ع none	Dh = ظ none	T = ط as in <u>tall</u>	D = ض as in <u>daub</u>	Ṣ = ص as in <u>saw</u>	Sh = ش as in <u>ship</u>	S = س as in <u>sun</u>	Z = ز as in <u>zero</u>	R = ر as in <u>ray</u>
W = و as in <u>way</u>	H = ه as in <u>hay</u>	N = ن as in <u>now</u>	M = م as in <u>map</u>	L = ل as in <u>lit</u>	K = ك as in <u>kin</u>	Q = ق as in <u>caw</u>	F = ف as in <u>far</u>	Gh = غ none
I = ا Short Vowels	U = و Short Vowels	A = ا Short Vowels	Y = ي as in <u>yes</u>	I = ا Long Vowels	U = و Long Vowels	Ā = ا Long Vowels		
YA = ا Diphthongs	AY = ا Diphthongs	AW = و Diphthongs	ee = ا Phonic Vowel Equivalents	oo = و Phonic Vowel Equivalents	aah = آ Phonic Vowel Equivalents	UWW = و Doubled Vowels	U and I Doubled Vowels	IYY = ي Doubled Vowels
AL-QAMAR = الْقَمَرُ al-hurūfu-l-qamariyyah a, b, j, h, kh, ' , gh, f, q, k, m, h, w, y	ة or ة tā' marbūtah = AT. AH in pausal form	الشَّمْس = الشَّمْسُ al-hurūfu-sh-shamsiyyah t, th, d, dh, r, z, s, sh, ṣ, ḍ, l, dh, l, n						

المدرسة الشاذلية لطاها اليقوت وتروا القلوب

the shadhdhuli school for tranquillity of being & illumination of hearts

